

6/10 2022

ZUZANA LÖBLING

NIOS



INSIDE REMBRANDT

ANEB VÝKON SOUDNÍHO ROZHODNUTÍ PROTI ČR
V NĚMECKU

NG
F

Inside Rembrandt • 1606-1669

Wallraf-Richartz-Museum & Fondation
Corboud

1/11 2019 – 1/3 2020

- Smlouva o výpůjčce NG 2055/2018
- “*Immunity from seizure*” ze dne 3/5 2019
- Povolení k vývozu ze dne 14/8 2019



Rembrandt van Rijn, Učenec ve studovně, 1634, NGP

Půjčitel má právo požadovat dřívější vrácení Předmětu výpůjčky, má-li k tomu vážný důvod. Vážným důvodem je především nevyhnutelná potřeba Půjčitele, kterou nemohl při uzavření smlouvy předvídat, nebo nedodržení podmínek Vypůjčitelem. Vypůjčitel nemá právo, bez ohledu na okolnosti, ponechat Předmět výpůjčky ve svém držení, jestliže byl požádán o jeho vrácení.

Vypůjčitel garantuje bezpečný návrat Předmětu výpůjčky prostřednictvím imunity proti zabavení po celou dobu pobytu Předmětu výpůjčky na území Spolkové republiky Německo.

Německá imunita proti zabavení jako písemný doklad je nedílnou součástí této Smlouvy. Před jejím obdržením nelze předměty vydat k balení a transportu. Imunita proti zabavení musí být doručena Půjčiteli nejpozději do 31. července 2019.

Pokud i přes imunitu proti zabavení, případné další garance bezpečného návratu Předmětu výpůjčky a přes veškerou snahu Vypůjčitele zabránit všemi dostupnými právními, administrativními, diplomatickými a jinými kroky zabavení Předmětu výpůjčky dojde k jeho zabavení, zavazuje se Vypůjčitel v součinnosti s Půjčitelem učinit veškeré právní, administrativní a diplomatické kroky, které by vedly k ukončení zabavení Předmětu výpůjčky.



Ministerium für Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen, 40190 Düsseldorf

3 . Mai 2019
Seite 1 von 2

Aktenzeichen:
412-10-05-09-02
bei Antwort bitte angeben

Rechtsverbindliche Rückgabeusage

gemäß § 73 Absatz 1 des Gesetzes zum Schutz von Kulturgut (Kultur-
gutschutzgesetz – KGSG) vom 31. Juli 2016 (BGBl. I, S. 1914)

Hiermit wird im Benehmen mit der für Kultur und Medien zuständigen
obersten Bundesbehörde rechtsverbindlich zugesagt, dass die Objekte

"A Scholar In His Study"
Rembrandt Harmenszoon van Rijn
1634
Oil on canvas
141 x 135 cm
Inv.-Nr. DO 4288



NG
F

die für die Ausstellung „Inside Rembrandt. 1606 - 1669“ vom 01.11.2019 bis 01.03.2020 im Wallraf-Richartz-Museum in Köln von der National Gallery in Prag ausgeliehen werden, nach Abschluss der Ausstellung an die National Gallery in Prag wieder zurückgegeben werden.

Diese rechtsverbindliche Rückgabezusage bewirkt, dass dem Rückgabeanspruch des Leihgebers während des gesamten Aufenthalts der Leihgaben in der Bundesrepublik Deutschland keine Rechte entgegengehalten werden können, die Dritte an dem Kulturgut geltend machen und kein Verfahren zur Eintragung in ein Verzeichnis national wertvollen Kulturgutes eingeleitet werden kann.

Bis zur Rückgabe an den Verleiher, höchstens jedoch für die oben angegebene Höchstdauer, sind gerichtliche Klagen auf Herausgabe, Arrestverfügungen, Pfändungen und Beschlagnahmen sowie behördliche Vollstreckungsmaßnahmen oder Sicherstellungen nicht zulässig (Immunity from Judicial Seizure). Die Ausfuhr nach Ablauf des Leihvertrages unterliegt nicht der Genehmigungspflicht nach § 24 KGSG.

Im Auftrag



NGP FF

Co se stalo?

30/1 2020 (čtvrtek)

- neformální info o zadržení obrazu
- doručení rozhodnutí Amtsgericht Köln ohledně zákazu dispozice s dílem partnerské instituci
- komunikace s partnerem, neformální žádost o:
 - prodloužení Imunity/předčasné vrácení díla
 - podání opravného prostředku
- partner předává řešení právní otázky na Rechtsamt der Stadt Köln



Rembrandt van Rijn, Učenec ve studovně, 1634, NGP

NGP

Co se dělo dál?

31/1 2020 (pátek)

- MK zasílá shrnutí informací od ~~_____~~
- NGP zasílá MZ informace o skutkovém stavu a předává řešení na MK, potažmo MZ

- NGP komunikuje s Rechtsamt der Stadt Köln a podílí se na přípravě opravných prostředků
- neoficiální stanovisko MK Nordheim-Westfalen k trvání Imunity

3/2 2020 (pondělí)

- partner podává opravný prostředek a výzvu navrhovateli ke zpětvzetí návrhu na výkon rozhodnutí

5/2 2020 (středa)

- MZ žádá NGP o zajištění prodloužení Imunity



Rembrandt van Rijn, Učenec ve studovně, 1634, NGP

NGP FF

Jak to dopadlo?

12/2 2020 (středa)

- MZ informuje NGP o zrušení rozhodnutí o zadržení uměleckého díla
- NGP předává MZ oficiální stanovisko k délce trvání Imunity

březen 2020

- transport díla zpět do NGP



Rembrandt van Rijn, Učenec ve studovně, 1634, NGP

NGP FF

Ohlas v médiích

27/3 2020

- <https://hlidacipes.org/diag-human-nechal-na-vystave-v-nemecku-zabavit-ceskeho-rembrandta-uz-je-ale-zpet-v-cr/>

3/4 2020

- <https://www.euro.cz/clanky/podnikatel-stava-zabavil-cesku-rembrandta-ministerstvo-se-muselo-kvuli-obrazu-odvolavat/>



Rembrandt van Rijn, Učenec ve studovně, 1634, NGP

NGP F

Nové nebezpečí?

15/6 2022

- částečný neúspěch ČR v arbitráži v Londýně
- povinnost uhradit ca 15,5 miliardy CZK
- ČR podala opravný prostředek



Rembrandt van Rijn, Učenec ve studovně, 1634, NGP



NIOS

Mgr. Zuzana Löbling
zuzana.loebing@ngprague.cz